

# VOZ DEL MUNDO RURAL

2013/02 N° 110

El desarme :  
para la paz  
y el desarrollo

**Rédacteur en chef:**

George Dixon  
FERNANDEZ

**Secrétariat:**

FIMARC aisbl  
rue Jaumain 15  
5330 ASSESSE  
BELGIQUE

Tél/Fax: +32-83-656236

www.fimarc.org  
fimarc@skynet.be

**Compte bancaire:**

ING 310-0756026-94  
IBAN  
BE87 3100 7560 2694  
BIC/SWIFT  
BBRUBEBB

**Mise en page:**

FIMARC aisbl

**Photos & Dessins:**

FIMARC aisbl  
sauf mention spéciale

**Abonnement:**

15,00 €/an

**Parution:**

33<sup>e</sup> année

**Impression:**

FIMARC aisbl

## Sumario

Editorial	3
El desarme : para la paz y el desarrollo	5
Declaración final del Comité Ejecutivo de la FIMARC	13
Noticias de la Coordinación	15

*En cobertura : "El revolver anudado" (Knotted gun)  
Estatua del artista Carl Fredrik Reuterswård (Suecia)  
delante de la sede de la ONU en Nueva York*

Périodique publié en quatre langues par la FIMARC, qui  
donne un écho de la vie du monde rural et de l'action des  
Mouvements membres ou non de la Fédération

© FIMARC



*Queridos lectores de VMR,*

*Recibid nuestros mejores saludos desde el Secretariado Internacional.*

*Este número de VMR abordará uno de los problemas más críticos de nuestros días, es decir, el del desarme para la paz y el desarrollo. El informe dedicado a ello debería aportar un análisis independiente de la realidad actual del comercio de armas, del terrorismo, de las guerras y conflictos pero, sobre todo, de las llamadas para el desarme.*

*El desarme es la reducción, limitación o abolición de las armas. Generalmente oímos hablar de desarme cuando se trata de la eliminación total de las armas de destrucción masiva, por ejemplo las armas nucleares. Pero el desarme general y completo se refiere a la eliminación de todo el armamento, incluidas las armas convencionales.*

*Las armas nucleares son un gran problema en nuestros días. Hay alrededor de 30.000 armas nucleares en el mundo, que están en manos de nueve países: Estados Unidos, Rusia, Reino Unido, Francia, China, Israel, Pakistán y Corea del Norte. Más de 1.500 de estas armas están listas para ser disparadas al menor aviso, las 24 horas del día, todos los días. Un solo disparo de aproximadamente 50 a 100 armas nucleares sería suficiente para sumir al mundo en un dramático cambio climático que podría destruir la capacidad del mundo para producir alimentos.*

---

*La lista de los cinco países que más se benefician de este comercio de armas está formada por los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas: Estados Unidos, Francia, Rusia, Reino Unido y China. De 1998 a 2001, Estados Unidos, Reino Unido y Francia ganaron más dinero con este comercio de armas para desarrollar su propio país que lo que han dado a la ayuda humanitaria.*

*Los gastos militares globales giran en torno a 1,7 billones de dólares por año. Esta cantidad representa el 2,6% del producto interno bruto mundial, que es más o menos un gasto anual de 236 dólares por cada persona en el mundo. Estados Unidos, con su enorme presupuesto de gastos en esta materia, es el principal determinante de esta tendencia mundial y su gasto militar es alrededor del 41% del gasto corriente del mundo.*

*El 2 de abril de 2013, la Asamblea General de las NU aprobó el "Tratado de Comercio de Armas" regulando el comercio internacional de las armas convencionales, desde las armas ligeras a los carros de combate, los buques de guerra y los aviones de combate. El tratado tiene como objetivo promover la paz y la seguridad poniendo fin a las armas de desestabilización que arrastran conflictos regionales. Evitará que los autores de abusos contra los Derechos Humanos y los violadores de las leyes de guerra se provean de armas. Y ayudará a vigilar a los señores de la guerra, piratas y bandas para que tampoco se aprovisionen de estas herramientas mortales.*

*"Puesto que las guerras nacen en la mente de los hombres, es en la mente de los hombres donde deben erigirse los baluartes de la paz". Estas son líneas que aparecen en la Introducción de la Constitución de la UNESCO. Para ser sostenible, la paz debe comenzar con la dignidad de cada hombre y de cada mujer. Debe nutrirse de sus derechos, sus cumplimientos y sus aspiraciones. La paz es el compromiso para un futuro mejor y comienza hoy, sobre la base de valores compartidos, por el diálogo, la tolerancia, el respeto y el entendimiento mutuo. La paz no puede durar si millones de personas se ven privadas de la justicia económica, social y ambiental*

*Sembremos pues las semillas de la paz en los corazones humanos.*

*Buena lectura.*

*George Dixon Fernandez.  
Secretario General.*



---

## El desarme : para la paz y el desarrollo

La perspectiva de un mundo en el que todas las naciones vivan en armonía, donde los medios de destrucción se transformen en medios de producción para el bienestar de la humanidad y donde la paz produzca la serenidad, esa perspectiva es casi tan antigua como la guerra. Lo atestigua la Biblia ; por ejemplo:

*"De las espadas forjarán arados ; de las lanzas, podaderas. No alzará la espada pueblo contra pueblo, no se adiestrarán para la guerra. Cada uno se sentará bajo su parra y bajo su higuera, y no habrá quien los atemorice "(Miqueas 4:1-8).*

Extracto de " Un mundo en paz y desarmado: ¿Un mero sueño? "  
La perspectiva de un mundo en el que las naciones vivan en armonía.  
Por Gilbert Achcar, profesor de Ciencias Políticas.

---

## UNA CONSTATACIÓN

Todos los días, según la FAO, mueren de hambre cerca de 35.000 niños. En 2007, el importe de los gastos militares anuales en el mundo se situó en 1,339 billones de dólares, frente a 19 mil millones asignados a luchar contra el hambre y la desnutrición. Se trata de un genocidio sin precedentes, ante el cual, bajo el ahogo de toneladas de información, permanecemos a menudo indiferentes. Sin embargo, hay medios pero no se les otorga prioridad en esta lucha contra el hambre y la desnutrición. No obstante, es claro y bastante evidente que sin paz no hay desarrollo posible. No hay mejor caldo de cultivo de la radicalización, la antipatía y la agresividad que la humillación y la exclusión. Las guerras arruinan las economías nacionales, empujando a poblaciones enteras al exilio, hundiéndolas en el hambre y la angustia. La conquista de algunas tierras, a veces violentamente, por puros intereses económicos, genera una espiral de violencia, acciones y reacciones, intervenciones y represalias...

Pero nada justifica ni los atentados ni la violencia. Todos los terrorismos, todos los actos de barbarie, todas las torturas deben ser condenados enérgicamente. Las guerras son tragedias para todos los pueblos y por lo general son las víctimas civiles, en particular mujeres y niños, quienes pagan el precio más alto.

### Ante esto, ¿qué hacer?

Cada vez se alzan más voces por todo el mundo, ya sea de los organismos oficiales de las Naciones Unidas, de líderes de los países o incluso de la sociedad civil para exigir el desarme en todas sus formas.

El desarme es el proceso por el que un Estado se compromete a reducir o destruir la totalidad de su arsenal de armas militares. Se lleva a cabo por lo general en el marco de un acuerdo bilateral o multilateral. Corresponde a un deseo de reducir el riesgo de conflicto, dentro de una visión razonada del pacifismo. Es un gran acto político, tanto a nivel nacional como internacional, que podría causar una feroz oposición ...

El desarme general y completo - o la eliminación gradual de las armas de destrucción masiva - es una meta que se ha fijado la ONU. En efecto, eliminar el peligro de la guerra, en particular la guerra nuclear, y aplicar medidas para detener e invertir la carrera de armamentos está en el centro de los esfuerzos de la Organización. La ONU ha dado prioridad a la reducción y posterior eliminación de las armas nucleares, a la destrucción de las armas químicas y al fortalecimiento de las prohibiciones sobre las armas biológicas.

Pero el desarme exterior también pasa por el desarme interno. La voluntad política por sí sola no es suficiente si no hacemos nuestras estas palabras del Dalai Lama: *"El único verdadero garante de la paz en uno mismo."*



---

## LOS DIFERENTES TIPOS DE ARMAMENTOS

Las armas de destrucción masiva son armas diseñadas para matar a una gran cantidad de personas, concerniendo tanto a civiles como militares. Estas armas no se utilizan generalmente sobre un objetivo muy específico, sino más bien sobre una extensa zona de un radio superior al kilómetro, con efectos devastadores sobre las personas, la infraestructura y el medio ambiente.

Por su acción no selectiva, "masiva", y sus efectos a largo plazo, estas armas representan un riesgo de exterminio de las poblaciones, incluyendo al país atacante en caso de represalias por armas de destrucción masiva, si el país de destino las tiene también. Están estrechamente relacionadas con el concepto de la disuasión, es el último nivel de armamentos, con fuertes implicaciones para la política exterior.

### Las armas nucleares:

Siendo sus efectos más destructivos y predecibles que los de las químicas y biológicas, las armas nucleares están consideradas más fiables y quizá más creíbles que las otras. También pueden sugerir una cierta idea de "prestigio", que se puede explicar por la proeza tecnológica que es el control de estas armas y el hecho de que se asocian exclusivamente a las grandes potencias.



*Hiroshima y Nagasaki -1945*

### Las armas químicas:

Pueden ser utilizadas en ataques terroristas contra la población civil. Además, su desarrollo, fabricación y mantenimiento son mucho más fáciles y cuestan mucho menos que los de las armas nucleares. Eso no impide que, desde un punto de vista militar, las armas químicas sean inferiores a las armas nucleares, debido a sus efectos imprevisibles y otros inconvenientes. Sin embargo las armas químicas están prohibidas por el derecho internacional desde 1933



---

## Las armas biológicas:

Son incluso más fáciles de fabricar que las químicas o nucleares, y cuestan mucho menos. Cualquier país o grupo decidido a fabricar un agente biológico probablemente puede hacerlo con una mínima inversión e, incluso si la difusión de los agentes biológicos es difícil, algunos medios de diseminación se pueden obtener con bastante facilidad. Su uso está prohibido por una convención internacional desde 1925 y su desarrollo y su posesión, desde 1972.



*Símbolo internacional  
de contaminación biológica*

*Preguntas para los grupos y los movimientos :*

- *¿Cuál es la situación del armamento en vuestro país?*
- *¿Cuál es la política de vuestro país en materia de armamento?*





## ¿POR QUÉ EL DESARME?

Como señalábamos anteriormente, la paz y el desarrollo sólo pueden darse si los países y las regiones se comprometen a desarmarse y vivir en una mejor armonía. Los obstáculos son muchos, sin embargo, dado que a lo largo de los últimos años los países se han armado para hacerse "respetar" de sus vecinos, algunos se han dotado de la bomba atómica, manejando este arma como la última amenaza en caso de agresión. Así que estamos en esta espiral que desearía el desarme sería pero para ello es necesario que todos los países acepten este principio y jugar limpio, ¡lo que no es nada fácil!

### **La posición de las Naciones Unidas**

El interés de una aproximación regional del desarme fue reconocido hace casi 30 años. Un Grupo de Expertos gubernamentales nombrados por el Secretario General de las UN concluyó en 1981 que había un gran potencial y, en gran medida, inexplorado para avanzar en el campo del desarme si la aproximación mundial se completaba con esfuerzos decididos y constante en las diferentes regiones.

El Grupo ha llegado a la conclusión de que los progresos en materia de desarme regional, la solución equitativa a los problemas y el arreglo justo de los conflictos a nivel regional, acompañados de medidas para fortalecer la confianza, permitirían promover el desarme y mitigar las tensiones a nivel mundial.

Al final del análisis de este tema en el año 1993, la Comisión de Desarme de las NU adoptó las directrices y recomendaciones referentes a las aproximaciones regionales del desarme. La Comisión concluyó que las aproximaciones globales y regionales del desarme y del control de armamentos eran complementarias y que ambas gestiones deberían llevarse a cabo al mismo tiempo para promover la paz y la seguridad regionales e internacionales.

---

A través de estos años, en los diversos foros que se ocupan de este tema del desarme, los trabajos han permitido llegar en abril último a un "tratado sobre el comercio de armas." Adoptado el 2 de abril por la Asamblea General, la comunidad internacional se dotó por primera vez de normas tendentes a regular el comercio internacional de armas convencionales y municiones.

Este Tratado sobre el comercio de armas entrará en vigor 90 días después de que 50 Estados hayan depositado sus instrumentos de ratificación (o aceptación o aprobación). A nivel nacional, una vez que lo hayan ratificado, los Estados partes adoptarán todas las medidas necesarias para la aplicación de sus disposiciones y para designar a las autoridades nacionales competentes a fin de disponer de un sistema eficaz y transparente de control nacional.



### **La posición de la Iglesia.**

Invertir la tendencia actual de la carrera de armamentos incluye una lucha paralela en dos frentes: por un lado, una lucha inmediata y urgente de los gobiernos para reducir gradual y equitativamente los armamentos ; por otra parte, una lucha más paciente, pero no menos necesaria, a nivel de la conciencia de los pueblos para implicarse en la cuestión ética de la inseguridad generadora de la violencia, es decir, las desigualdades materiales y espirituales de nuestro mundo.

*(Mensaje del Papa Juan Pablo II a la Sesión extraordinaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el Desarme).*

Tanto Juan Pablo 2 como otros Papas antes que él y, desde luego, el actual Santo Padre Francisco, la posición de la Iglesia es clara en favor del desarme, pero claramente acompañado de medidas para una mayor justicia económica y social.



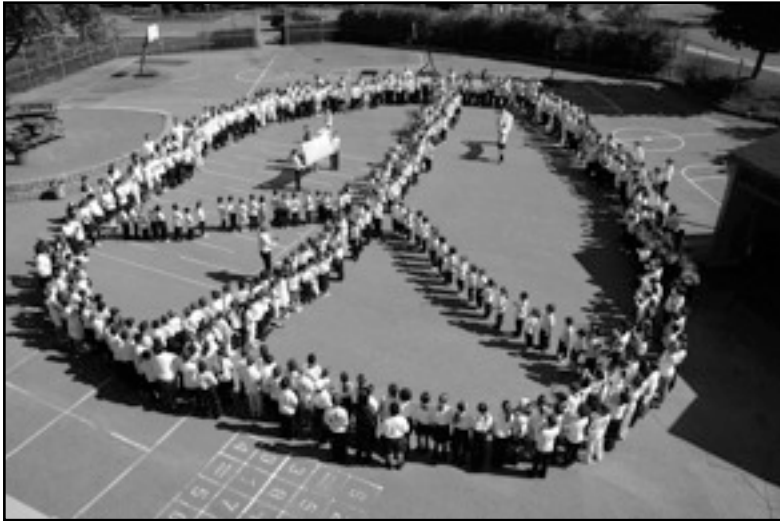
## La posición de la sociedad civil.

Muchos son los actores que trabajan concretamente sobre los objetivos del desarrollo económico y social entre las densas redes de organizaciones para el desarrollo y la solidaridad, sindicatos, colectivos locales, junto con varias agencias de la ONU y otras instituciones internacionales. El reto es convencer a todos ellos de que la acción para el desarrollo o la justicia social es un elemento esencial y debe ser parte de un movimiento global para una cultura de paz. Muchos ya están convencidos de que la lucha contra la pobreza y promover el desarrollo es una forma de trabajar en la prevención de los conflictos, la estabilidad de los países y en la construcción de una paz sostenible. El reto es que cada uno entienda que trabaja en la misma dirección, la de un mundo más justo, más cooperativo, un mundo en el desarrollo de una cultura de paz. *"La cultura de la paz es también el desarrollo económico"*. Daniel Durand

Stephane Hessel y Albert Jacquard combinan sus voces para pedir el desarme nuclear total: *"Sabido que algunos de nuestros líderes mundiales siguen preparando las condiciones para una guerra nuclear que podría desencadenarse en cualquier momento, ya sea intencionalmente o por error, cada uno de nosotros, en la medida en que no hiciéramos todo lo posible para impedirlo, seríamos corresponsables de este gran crimen contra la Humanidad. Porque la existencia de estas armas amenaza el destino de la Humanidad. Porque los arsenales de todo el mundo contienen el equivalente a 600.000 bombas de la misma potencia que la de Hiroshima. Porque India, Pakistán, Israel y Corea del Norte tienen estas armas en un contexto geopolítico de extrema fragilidad. Porque con la llegada de la era nuclear militar, cualquier fuerza de disuasión, cualquier equilibrio del terror, se han convertido en ilusiones trágicas. Porque no es demasiado tarde, y se imponen una toma de conciencia y una sensibilización de la gente "*.

*Preguntas para los grupos y los movimientos :*

- *¿Cuál es la posición de vuestro Movimiento, de vuestro grupo respecto al desarme?*
- *¿Estáis involucrados en las asociaciones, manifestaciones que militan por la paz?*



*El Símbolo de la paz formado por un chaine humano*

## **Y NOSOTROS, ¿QUÉ PODEMOS HACER?**

Frente a este enorme problema del desarme, nos sentimos a veces muy pobres y es bastante difícil, sin duda, entrar en este debate que nos sobrepasa por sus desafíos geopolíticos y económicos. Sin embargo no hay que desanimarse. Con los años, se han hecho progresos y ello ha dado lugar a numerosos textos, tratados, convenciones, con vistas a la abolición del uso de ciertas armas o incluso posibilitando iniciar negociaciones para reducir inicialmente la proliferación de ciertas armas.

A nuestro nivel, podemos participar en los movimientos por la paz que hay muchos por todo el mundo. Regularmente organizan marchas por la paz, manifestaciones o publican textos que podemos difundir ampliamente a nuestro alrededor y en nuestros Movimientos.

Y no lo olvidemos, el desarme debe ir de la mano con una mayor justicia social, económica y ambiental. Siempre que hacemos un gesto para lograr estas condiciones, estamos en la buena dirección. La prevención de los conflictos armados de las NU basada en el desarrollo : "luchar contra la pobreza permitirá no sólo salvar millones de vidas humanas, sino también dar a los Estados los medios para luchar contra el terrorismo, el crimen organizado y su proliferación. El desarrollo fortalece nuestra seguridad común ".



## **Declaración final** **del Comité Ejecutivo de la FIMARC**

### Alternativas para replantear el desarrollo

Los miembros del Comité Ejecutivo de la FIMARC se han reunido del 25 al 29 de abril de 2013 en ASSESSE (Bélgica). El tema de su sesión de trabajo ha sido: «**Replantearse el desarrollo en un contexto de múltiples crisis; soluciones y alternativas**». Estas jornadas de formación tenían también el objetivo de establecer el tema para el próximo encuentro mundial que tendrá lugar en mayo de 2014 en Alemania y que celebrará los 50 años de FIMARC. Ciertas personas recurso han participado en esta reunión proponiendo caminos alternativos para un desarrollo más humano.

En todos los continentes, la economía neoliberal de provecho a todo coste, para una minoría (mercantilización de la agricultura), pone en peligro el futuro de la vida rural; consecuencias: individualismo, migración de los jóvenes hacia otros países y continentes, consumismo, modos de vida impuestos desde el exterior, falta de infraestructuras.

Un futuro mejor de los rurales exige, necesariamente, la organización colectiva así como la alianza entre productores y consumidores, y productos a precios que permitan remuneración.

La corrupción de varios dirigentes lastra a las sociedades y alimenta a las dictaduras. No se valora ni apoya la vida rural y es una desconocida para los políticos, los cuales provienen de zonas urbanas. Los Estados mismos venden las tierras a multinacionales chinas, indias, etc. que vienen para producir a gran escala, con cultivos industriales, no extraños a los campesinos (acaparamiento de las tierras). La economía de algunos países impuesta por las organizaciones financieras internacionales ya no les permite garantizar los derechos fundamentales, como la alimentación, la salud o la educación.

Asegurémonos de que las ayudas extranjeras (Estados, ONGs, etc.) no son desviadas y apoyemos las sociedades civiles, las cuales son las únicas capaces de implementar otro tipo de gobernanza.

Los precios agrícolas demasiado bajos obligan a los campesinos a pedir préstamos para comprar los insumos, pero no pueden reembolsarlos y se acaban viendo obligados a vender sus tierras y en ocasiones se suicidan. Esto provoca un éxodo rural hacia asentamientos de chabolas. Concienciemos y formemos a los campesinos de los beneficios de un sistema cooperativo.

En Europa ya no existe un mundo rural, sino varios mundos rurales, tanto en zonas aisladas como en las periferias de las urbes. Debemos ser conscientes de las nuevas estructuras sociales y establecer nuevos vínculos entre la ciudad y el campo.

---

En el mundo agrícola, la tendencia actual es la extensión de las explotaciones, a cualquier precio. Se aprovechan al máximo de las ayudas de la Unión Europea. Apoyemos la agricultura campesina, y hagámoslo reforzando el vínculo entre productores y consumidores.

### **¿Qué alternativas tenemos para el futuro?**

#### **1) Para superar los desafíos de la vida rural desde ahora debemos:**

- Afirmar con fuerza la expresión de nuestra identidad rural a través de nuestros valores solidarios y relacionales.
- Tener en cuenta a la juventud en todas las decisiones políticas de nuestros territorios, en la educación y la formación, en las actividades de ocio, en los deportes...
- Actuar por el respeto, la defensa y la valoración de los derechos de las campesinas (en América latina, el 40% de los agricultores son mujeres).
- Participar activamente en el desarrollo de los servicios colectivos locales, para responder a las necesidades de las poblaciones rurales: la salud, el transporte, actividades culturales...
- Desarrollar la soberanía alimentaria de las zonas rurales, basándonos en volver una agricultura local.

#### **2) Para superar, desde ahora mismo, los retos de la agricultura y para una alimentación suficiente y de calidad para todos debemos:**

- Afirmar con fuerza el propósito fundamental de la agricultura; alimentar a las personas.
- Defender los derechos de los campesinos a acceder a los recursos naturales: la tierra, el agua, las semillas...
- Fomentar los sistemas de producción agroecológicos sostenibles basados en la protección de la salud humana, la identidad de nuestras comunidades, el medioambiente y la biodiversidad, todos elementos creadores de empleo.
- Reforzar los circuitos alimentarios locales: los mercados locales, las cadenas de suministro cortas, las AMAPs (Asociación para la Conservación de la Agricultura Campesina) en Francia y el sistema de mercado directo por CCFM en Corea del Sur , etc...

Nuestra esperanza está en nuestras manos; en nuestros conocimientos concretos para crear auténticas alternativas, para otro tipo de desarrollo, en nuestros recursos humanos y en nuestros valores comunitarios.

El Comité Ejecutivo de la FIMARC  
Assesse, 29 de abril de 2013.



---

## Noticias de la Coordinación

### La Asamblea Mundial 2014 de la FIMARC.

La FIMARC se fundó en 1964 en Fátima, Portugal y 2014 y será un nuevo hito en la construcción de su historia. El Encuentro Mundial tendrá lugar en la Casa Rural de Volkensburg, situada a 80 km de la ciudad de Würzburg en Alemania. Nuestro Movimiento miembro alemán, el KLB, acogerá esta 14ª Asamblea Mundial, que verá el 50 aniversario de la fundación de la FIMARC.

**El tema** de la Reunión Mundial será **"En estos tiempos de crisis mundial, abramos el camino para un desarrollo alternativo"** y el **lema** será **"Democracia, autonomía y dignidad para todos."**

Un seminario internacional, visitas de inmersión, asambleas mundiales y por continentes, participación en los Jornadas Católicas alemanas, debates, conferencias públicas y las celebraciones del 20 aniversario de la FIMARC estarán en el programa de este Encuentro Mundial de 2014. Pido encarecidamente a los Movimientos y a los miembros comenzar a prepararse para este Encuentro Mundial y para el 50º aniversario de la FIMARC.

**Espero recibir vuestro total apoyo para el éxito y la aplicación de este gran evento. Recibiréis más información al respecto.**

### Noticias de la organización DESECE de Kenia.

El taller residencial sobre la agricultura orgánica organizado por DESECE/ KI-DEP tuvo lugar en el Centro de Formación Agrícola Mabanga (ATC).

Recientemente las lluvias torrenciales, con inundaciones, causaron daños importantes, y un gran número de agricultores perdieron sus cosechas. Afortunadamente, las que han podido salvarse se desarrollan bien. El personal de campo de la organización DESECE, con su moto, han estado muy ocupados ayudando a los agricultores que perdieron sus cosechas a replantar semillas de crecimiento rápido para asegurar una alimentación suficiente a las familias.

Este año, DESECE organizó dos talleres residenciales sobre agricultura orgánica. El número de agricultores que se esperaba eran 38, pero dada la alta demanda son más de 45 personas las que asistieron a los 5 días de formación para cada sesión.



*Los Participantes al taller residencial sobre la agricultura orgánica  
organizado por DECESE en el Centro ATC en Mabanga, Kenia 2013  
(foto DECESE)*



**PUBLIE PAR**

Fédération Internationale des Mouvements d'Adultes Ruraux Catholiques  
Federación Internacional de los Movimientos de Adultos Rurales Católicos  
Federação Internacional dos Movimentos de Adultos Rurais Católicos  
International Federation of Rural Adult Catholic Movements

**Editeur responsable**

George Dixon FERNANDEZ, rue Jaumain 15 - 5330 ASSESSE (BELGIQUE)